

# Cholendar 2001 va Tischlbong

## Dar Schain

# Oarbatn unt Oarbatzlait

Cirkul Kultural "G. Unfer" va Tischlbong

Gamaan va Palucc

Min hilf var chricht 4/99 var Region van Vriaul

CHOLENDAR 2001  
VA TISCHLBONG



Da Tischlara



Pan holz



In Djava



Dar Mauarar



Dar Sghnaidar



Pan haai



Dar Chaasmastar



Da Meisnarin



Dar Schuastar

## DAR SGHNAIDAR

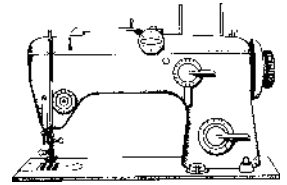
Anian toog homar da meiglickait auf zan tuanan in hengckostn unt aus suachn bosmar liabar beln onleing.

Dos glaicha pasiart memor in da lana geam, bomar a oldarlaians zoig meing ckafn unt asou homarsi obendi gamocht pan an sghnaidar zan gianan odar, miar geamin suachn, lai memor an chitl hoom zan sghmeilarn odar a poar housn zan chirzarn. In unsarn doarf sailmar nia vargeisn van pravn sghnaidara asmar hom kcoot, abia: dar Pepee van Poi, dar Iss, dar Dante var Pooln, dar Volantin, dar Pieri var Lutn, da Marga van Pans, da Vira van Macutt unt viil ondara.

## IS CEACHN

**14-1-1977:** Var soarga asar baar varsgniiim, ola sent gongan suachn in Scrignaro, Maresciall van Karabiniirs var Heacha as zavuas oachar is gabeisn gongan unt pein cleachtn beitar hottarsi auf ckoltn drina in Canada.

# Sghenaar



*Dar Dante var Pooln*

- |           |               |                       |
|-----------|---------------|-----------------------|
| <b>1</b>  | <b>Monti</b>  | <b>Earschtar toog</b> |
| 2         | Erti          | H. Basili             |
| 3         | Miti          | H. Jesus nomat        |
| 4         | Pfinsti       | H. Angela             |
| 5         | Vrait         | H. Schimeon           |
| <b>6</b>  | <b>Sonsti</b> | <b>Pifania toog</b>   |
| <b>7</b>  | <b>Sunti</b>  | <b>H. Luciano</b>     |
| 8         | Monti         | H. Severin            |
| 9         | Erti          | Jesus tafa            |
| 10        | Miti          | H. Aldo               |
| 11        | Pfinsti       | H. Schandro           |
| 12        | Vrait         | H. Cesira             |
| 13        | Sonsti        | H. Lario              |
| <b>14</b> | <b>Sunti</b>  | <b>H. Fulgenzio</b>   |
| 15        | Monti         | H. Mauro              |
| 16        | Erti          | H. Marcello           |
| 17        | Miti          | H. Toni van viich     |
| 18        | Pfinsti       | H. Beatrice           |
| 19        | Vrait         | H. Mario              |
| 20        | Sonsti        | H. Sebaschtian        |
| <b>21</b> | <b>Sunti</b>  | <b>H. Agnese</b>      |
| 22        | Monti         | H. Zenz               |
| 23        | Erti          | Maria hoachzait       |
| 24        | Miti          | H. Vranz              |
| 25        | Pfinsti       | H. Pauli              |
| 26        | Vrait         | H. Tito unt Timoteo   |
| 27        | Sonsti        | H. Vira               |
| <b>28</b> | <b>Sunti</b>  | <b>H. Maasch</b>      |
| 29        | Monti         | H. Severa             |
| 30        | Erti          | H. Martina            |
| 31        | Miti          | H. Hans               |

### Haintan geatmar bincn



*Leista viartl*

### Is bosar baichn

### Da chindar baichn - Ckemant da zba ckiniga

### Heipt on dar vosching



*Voul schain - oltar schain*



*Earschta viartl*



*Noi schain*

*Men dar sghneab zageat, dar chearschpaam pliant*

## DAR SCHUASTAR

Schuachn vir da suntigis, schuachn vir da beachtoga, schuachn vir anias joarzait, van ola da voarm unt gamocht in ola da moniarn.

Anias ckaft da sen asin mear pfoInt unt as chamout senant zan treitn. Mensi da schuachn a pisl vardermp, odar as da soula abeck volt, tromarsa cbint pan Gianbattista van Krott odar pan Waldis van Tituta asisa in biani zait richtn tuant. Soi sent viil praf unt voar soian homar ckoot abia schuastara in Nisio, in Silvio van Galo unt in Firmo var Klaupin.



*Dar Silvo van Galo*


## IS CEACHN


**In fevraar van 1977/1978:** var Bont sent an haufa laan oar gongan unt da lait hont soarga ganua ckoot as eipas cleachts tat ceachn.

**Fevraar**


- |           |              |                        |
|-----------|--------------|------------------------|
| 1         | Pfinsti      | H. Verdiana            |
| 2         | Vraiti       | H. Kandelora           |
| 3         | Sonsti       | H. Blaasch             |
| <b>4</b>  | <b>Sunti</b> | <b>H. Gilberto</b>     |
| 5         | Monti        | H. Agata               |
| 6         | Erti         | H. Tea                 |
| 7         | Miti         | H. Riccardo            |
| 8         | Pfinsti      | H. Manno               |
| 9         | Vraiti       | H. Rinaldo             |
| 10        | Sonsti       | H. Cinto               |
| <b>11</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Frau va Lurd</b> |
| 12        | Monti        | H. Ezio                |
| 13        | Erti         | H. Benigno             |
| 14        | Miti         | H. Cirillo             |
| 15        | Pfinsti      | H. Giorgina            |
| 16        | Vraiti       | H. Diara               |
| 17        | Sonsti       | H. Mariana             |
| <b>18</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Koschtanza</b>   |
| 19        | Monti        | H. Tullio              |
| 20        | Erti         | H. Leo                 |
| 21        | Miti         | H. Irene               |
| 22        | Pfinsti      | H. Margarita           |
| 23        | Vraiti       | H. Romina              |
| 24        | Sonsti       | H. Berto               |
| <b>25</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Felice</b>       |
| 26        | Monti        | H. Romeo               |
| 27        | Erti         | H. Gabriele            |
| 28        | Miti         | Oschn Toog             |

### Da cherzn neman

 *Earschta viart! In hols baichn*

 *Vuol schain - oltar schain*

 *Leista viart!*

 *Noi schain*

*Oubara eibl is olabaila schia beitar*

## DAR SGHLAIFAR

Sent a poar sghlaifara va Resia as bartamool chemant pufn af unsara tiirn unt vronkuns memar hiatn meisarn odar scharn zan mochn sghlaifn, odar gaprouchna schearmhiata zan richtn.

Nit olabaila tuamarsa pavriding unt asou dein mandlan geant noch soiarn beig gonz varzok. Panuns homar olabaila is glick ckoot sghlaifara zan seachn unt sichar niamp beart sain vargeisn van Benvenuto va Livischuul, prудар var Katin van Nice, asuns eiftar mitt pravickait unt gadult meisarn unt scharn hott clifn unt schearmhiata chrichtat.

## IS CEACHN

**22-3-1990:** Voiar in Rana, sent ogaprunan da schtala var Litt.

**Merz**



*Dar Benvenuto Morocutti unt da Gilda van Pans*

- |    |              |                     |
|----|--------------|---------------------|
| 1  | Pfinsti      | H. Tonina           |
| 2  | Vraiti       | H. Quinto           |
| 3  | Sonsti       | H. Marino           |
| 4  | <b>Sunti</b> | <b>H. Miro</b>      |
| 5  | Monti        | H. Liva             |
| 6  | Erti         | H. Vitoor           |
| 7  | Miti         | H. Felicita         |
| 8  | Pfinsti      | H. Giovana          |
| 9  | Vraiti       | H. Tinga            |
| 10 | Sonsti       | H. Ugo              |
| 11 | <b>Sunti</b> | <b>H. Rosina</b>    |
| 12 | Monti        | H. Niko             |
| 13 | Erti         | H. Krista           |
| 14 | Miti         | H. Matilde          |
| 15 | Pfinsti      | H. Loisa            |
| 16 | Vraiti       | H. Tiziano          |
| 17 | Sonsti       | H. Gertrude         |
| 18 | <b>Sunti</b> | <b>H. Salvatore</b> |
| 19 | Monti        | H. Sep              |
| 20 | Erti         | H. Klaudia          |
| 21 | Miti         | H. Benedett         |
| 22 | Pfinsti      | H. Tavio            |
| 23 | Vraiti       | H. Lea              |
| 24 | Sonsti       | H. Tilio            |
| 25 | <b>Sunti</b> | <b>H. Umberto</b>   |
| 26 | Monti        | H. Manuel           |
| 27 | Erti         | H. Gushta           |
| 28 | Miti         | H. Dora             |
| 29 | Pfinsti      | H. Dolfo            |
| 30 | Vraiti       | H. Irene            |
| 31 | Sonsti       | H. Guido            |

Via Krucis



*Earschta viartl*

Via Krucis



*Vuol schain*

Via Krucis

Da schaiba sghlon



*Leista viartl*

Via Krucis



*Noi schain*

Via Krucis

*Dar votar sghlok in nogl, dar suun henk auf in huat*

## IN DJAVA

A pferlcha unt sghbara oarbat is sichar da se as da mandar in djava mocht, balsa av ols muasnt viil aufpasn.

Soiara sghleiparaian geimpuns da meiglickait da haisar zan varschianarn min marmul as sichar chimp var djava van Promoos.

Joarn hintar homar da djava van Chouvl ckoot, da se var Kalada, in da Choul Trotn, untarn Kalinbolt unt da se avn dritn tornant.



Dar Tubia van Rasghalan

## IS CEACHN

**14-4-1978:** A groasa lana hott nidar chrisn is chirchl in Promoos.

**3-4-1975:** Par Kantoniera a lana hoach 7 metros hott zua cpert in beig as afta Heacha aufn geat.


- |    |              |                    |
|----|--------------|--------------------|
| 1  | <b>Sunti</b> | <b>H. Baldo</b>    |
| 2  | Monti        | H. Berta           |
| 3  | Erti         | H. Grazia          |
| 4  | Miti         | H. Doro            |
| 5  | Pfinsti      | H. Giraldo         |
| 6  | Vraiti       | H. Celescht        |
| 7  | Sonsti       | H. Tittl           |
| 8  | <b>Sunti</b> | <b>Polm Sunti</b>  |
| 9  | Monti        | H. Maria           |
| 10 | Erti         | H. Pompeo          |
| 11 | Miti         | H. Isak            |
| 12 | Pfinsti      | Paicht pfinsti     |
| 13 | Vraiti       | Choar vraiti       |
| 14 | Sonsti       | Taf Sonsti         |
| 15 | <b>Sunti</b> | <b>Oastar toog</b> |
| 16 | <b>Monti</b> | <b>Engl Monti</b>  |
| 17 | Erti         | H. Jakkl           |
| 18 | Miti         | H. Galdin          |
| 19 | Pfinsti      | H. Emma            |
| 20 | Vraiti       | H. Liano           |
| 21 | Sonsti       | H. Korrado         |
| 22 | <b>Sunti</b> | <b>H. Fabian</b>   |
| 23 | Monti        | H. Sghorc          |
| 24 | Erti         | H. Fideel          |
| 25 | <b>Miti</b>  | <b>H. Mark</b>     |
| 26 | Pfinsti      | H. Marcellino      |
| 27 | Vraiti       | H. Zita            |
| 28 | Sonsti       | H. Gianna          |
| 29 | <b>Sunti</b> | <b>H. Katin</b>    |
| 30 | Monti        | H. Pio             |

Pasz auf asenck nit untarhentn nemant da chamarotn

 Earschta viartl


Via Krucis


Heipt on da muatar boucha; auf bengan da gabichnan polm in da haisar unt in da shtala

 Voul schain

Cnochz umagon par unchircha

Pinca, zoutna ailan unt schultar baichn

 Leista viartl

 Noi schain

Min chraiz par Unchircha

Aprüil

Vria in peit unt vria auf heip is haus

## DAR TISCHLAR

Meibl, tische, pencka pachemar ibarool zan ckafn unt ols beart min maschindar gamocht in da fabriks.

In haint homar lai vaneatn van tischlara men a venstar odar a tiir is zan bezl, nor gearmar pan Erminio unt pan Olivieri van Hosa as baitar troonk mitt vraid da oarbat asin soiar votar hott glearnt, dar Armando van Fatt. Viil praaf is gabeins dar Sghuanutt van Cupp, dar Tralla unt ondara.



Dar Armando van Fatt, min Schtouf van Kon unt dar Hans van Letischn

## IS CEACHN

**6-5-1976:** Dar Generaal van Financozz Raffaele Giudice hott a chronz procht par Unchircha.

Mai

- |           |              |                       |
|-----------|--------------|-----------------------|
| <b>1</b>  | <b>Erti</b>  | <b>H. Sep</b>         |
| 2         | Miti         | H. Flamma             |
| 3         | Pfinsti      | H. Filip unt Kutt     |
| 4         | Vraiti       | H. Fulvio             |
| 5         | Sonsti       | H. Leo                |
| <b>6</b>  | <b>Sunti</b> | <b>H. Giudita</b>     |
| 7         | Monti        | H. Katia              |
| 8         | Erti         | H. Vrau va Pompei     |
| 9         | Miti         | H. Irma               |
| 10        | Pfinsti      | H. Alfio              |
| 11        | Vraiti       | H. Fabio              |
| 12        | Sonsti       | H. Poldo              |
| <b>13</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Natale</b>      |
| 14        | Monti        | H. Hias               |
| 15        | Erti         | H. Rosa               |
| 16        | Miti         | H. Gemma              |
| 17        | Pfinsti      | H. Isabella           |
| 18        | Vraiti       | H. Filiz              |
| 19        | Sonsti       | H. Ivo                |
| <b>20</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Armando</b>     |
| 21        | Monti        | H. Vittorio           |
| 22        | Erti         | H. Rita va Kascha     |
| 23        | Miti         | H. Gelmo              |
| 24        | Pfinsti      | H. Maria              |
| 25        | Vraiti       | H. Beda               |
| 26        | Sonsti       | H. Filip              |
| <b>27</b> | <b>Sunti</b> | <b>Schenscha toog</b> |
| 28        | Monti        | H. Milio              |
| 29        | Erti         | H. Maschimin          |
| 30        | Miti         | H. Nando              |
| 31        | Pfinsti      | H. Petronilla         |



Leista viartl

Anian toog cnochz petatmar in rosghari in da chircha

**Chimpt is chraiz va Paluc unt va Trep**



Voul schain



Leista viartl



Noi schain - Rogazions par Unchircha

**Rogazions avn Vraituof**

**Rogazions pan Jegarastlan**

**Min chraiz af San Paetar. Zavuas!**

Cnochz rosghari petn in Oubarlont par Muatar Gotis van chlopf min schual chindar

*Boarmdar mai, ckoarn unt haai*

## DAR CHAASMSTAR

Is pisl milach as zoma chimp in doarf beart oachn pfiart in da lattaria af Sudri, bosa mocht chaas, schouta unt putar asa in lait meink geim.

Niit olabaila isis asou gabeisn, vriar homar alana da lattaria koot bo dar Sghuanutt, is Hansali van Beec, dar Schtouf van Titarinka, dar Alberto van Mott, abia chaasmastara honza alana ols gatonan unt, mitt soiara vraidia vir da oarbat, honza da lait pavridigat.



Is Hansali van Beec

## IS CEACHN

**11-6-1989:** Is bidar boarn aufprocht in Oubarlont dar prauch in rosghari zan petn voar da Muatargotis van chlopf min chindar var schpais.

- |    |              |                        |
|----|--------------|------------------------|
| 1  | Vraiti       | H. Iuschtin            |
| 2  | Sonsti       | H. Ennio               |
| 3  | <b>Sunti</b> | <b>Pfinst toog</b>     |
| 4  | Monti        | H. Ilde                |
| 5  | Erti         | H. Fazzio              |
| 6  | Miti         | H. Paulina             |
| 7  | Pfinsti      | H. Roberta             |
| 8  | Vraiti       | H. Vittorino           |
| 9  | Sonsti       | H. Primo               |
| 10 | <b>Sunti</b> | <b>H. Draianickait</b> |
| 11 | Monti        | H. Mabile              |
| 12 | Erti         | H. Lida                |
| 13 | Miti         | H. Toni                |
| 14 | Pfinsti      | H. Liseo               |
| 15 | Vraiti       | H. Vito                |
| 16 | Sonsti       | H. Ferruccio           |
| 17 | <b>Sunti</b> | <b>Korpus Domini</b>   |
| 18 | Monti        | H. Marina              |
| 19 | Erti         | H. Giulia              |
| 20 | Miti         | H. Ettore              |
| 21 | Pfinsti      | H. Gigi                |
| 22 | Vraiti       | H. Jesus hearza        |
| 23 | Sonsti       | H. Vinicio             |
| 24 | <b>Sunti</b> | <b>H. Hansali</b>      |
| 25 | Monti        | H. Adelino             |
| 26 | Erti         | H. Gilio               |
| 27 | Miti         | H. Benvenut            |
| 28 | Pfinsti      | H. Ada                 |
| 29 | Vraiti       | H. Peatar unt Pauli    |
| 30 | Sonsti       | H. Milia               |

☾ Earschta viartl

☾ Voul schain - oltar schain

Min chraiz af Trep

☾ Leista viartl

Chimpt is chraiz va Curcuvint

Onlein da mainalan min gamerchtn tischtachra unt min chleapaman eistar

☾ Noi schain

Da roasn baichn

☾ Earschta viartl

Sghuin

Men da suna schaint, dar pauar is schuan dahama



## DA MAUARA

Da se van mauar, is schuan a laichta oarbat bal ols is boarn van chamoutickaitn ogatauscht.

Da aisan ristar sent mear praktisch auf zan schteiln, da malta beart ogamocht mittar anpflaisn maschiin, in peton prinkin schuan chrichtat dar kamion, asou da holba oarbat is schuan gamocht.

In haint prauchnza niamar vurt zan gianan oarbat suachn unt aus plaim a gonzis joarzait, hiaz geanza lai zuachn, asou cnochz meinksa dahama sain.



Tischlbongara in Fronchraich is 1926

## IS CEACHN

**27-7-1980:** Beart aufprocht dar cock tonz chindar "Is Guldana Pearl".

- |           |              |                      |       |
|-----------|--------------|----------------------|-------|
| <b>1</b>  | <b>Sunti</b> | <b>H. Baldo</b>      | _____ |
| 2         | Monti        | H. Egisto            | _____ |
| 3         | Erti         | H. Maasch            | _____ |
| 4         | Miti         | H. Talia             | _____ |
| 5         | Pfinsti      | H. Filomena          | _____ |
| 6         | Vraiti       | H. Maria Goretti     | _____ |
| 7         | Sonsti       | H. Klaudio           | _____ |
| <b>8</b>  | <b>Sunti</b> | <b>H. Adriano</b>    | _____ |
| 9         | Monti        | H. Letizia           | _____ |
| 10        | Erti         | H. Peatar            | _____ |
| 11        | Miti         | H. Benedett          | _____ |
| 12        | Pfinsti      | H. Arduino           | _____ |
| 13        | Vraiti       | H. Enriko            | _____ |
| 14        | Sonsti       | H. Kamillo           | _____ |
| <b>15</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Valentina</b>  | _____ |
| 16        | Monti        | H. Vira              | _____ |
| 17        | Erti         | H. Alessio           | _____ |
| 18        | Miti         | H. Giusta            | _____ |
| 19        | Pfinsti      | H. Tekla             | _____ |
| 20        | Vraiti       | H. Aurelio           | _____ |
| 21        | Sonsti       | H. Lorenzo           | _____ |
| <b>22</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Maria Lena</b> | _____ |
| 23        | Monti        | H. Brigida           | _____ |
| 24        | Erti         | H. Kristina          | _____ |
| 25        | Miti         | H. Iakkl             | _____ |
| 26        | Pfinsti      | H. Nuta              | _____ |
| 27        | Vraiti       | H. Arnaldo           | _____ |
| 28        | Sonsti       | H. Celso             | _____ |
| <b>29</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Marta</b>      | _____ |
| 30        | Monti        | H. Donatella         | _____ |
| 31        | Erti         | H. Ignazio           | _____ |



*Voul schain - oltar schain*  
**Chimpt is chraiz va Kulina**



*Leista viartl*



**Chimp is chraiz va Diviana**

*Noi schain*



*Earschta viartl*

**Lui**

*Gabenedait is se haus bo da suna aichn schpeacht*



## PAN HAAI

Is schuan laichta haai mochn, zan manan prauchtmar da maschindar unt ham zan viarns leikmars auf afta tratoors. Geat ols mear checkar unt in biani zait, men is beitar schian is, dar oubara schtool is cbint voula haai. Da sensa, dar ckunpf, dar bezschaan, is tongl zoig, varplaimp lai a schia gadonckn.

## IS CEACHN

**11-8-1894:** Af Zeltweg darbischt voiar a sogu unt drai junga mencar va Tischlbong sent varumglickt.




*Dar Dante unt da Luzzia van Kon*

- |    |              |                    |
|----|--------------|--------------------|
| 1  | Miti         | H. Alfonso         |
| 2  | Pfinsti      | H. Freda           |
| 3  | Vrait        | H. Lidia           |
| 4  | Sonsti       | H. Bortul          |
| 5  | <b>Sunti</b> | <b>H. Sghualt</b>  |
| 6  | Monti        | H. Giordano        |
| 7  | Erti         | H. Gaetan          |
| 8  | Miti         | H. Meni            |
| 9  | Pfinsti      | H. Roman           |
| 10 | Vrait        | H. Renzo           |
| 11 | Sonsti       | H. Klara           |
| 12 | <b>Sunti</b> | <b>H. Ilaria</b>   |
| 13 | Monti        | H. Tonin           |
| 14 | Erti         | H. Fredo           |
| 15 | <b>Miti</b>  | <b>Vrau toog</b>   |
| 16 | Pfinsti      | H. Rok             |
| 17 | Vrait        | H. Cinto           |
| 18 | Sonsti       | H. Elena           |
| 19 | <b>Sunti</b> | <b>H. Ludovico</b> |
| 20 | Monti        | H. Bernart         |
| 21 | Erti         | H. Pio             |
| 22 | Miti         | H. Regina          |
| 23 | Pfinsti      | H. Dele            |
| 24 | Vrait        | H. Milia           |
| 25 | Sonsti       | H. Erminia         |
| 26 | <b>Sunti</b> | <b>H. Schandro</b> |
| 27 | Monti        | H. Monika          |
| 28 | Erti         | H. Iuschtin        |
| 29 | Miti         | H. Tittl           |
| 30 | Pfinsti      | H. Pelagio         |
| 31 | Vrait        | H. Aristide        |

### Groasar sunti af Chhalach


 *Voul schain - oltar schain*


### Sunti in Oubarlont

 *Leista viarl*

### Groasar Sunti in doarf

#### Min chraiz af Paluc

 *Noi schain*

 *Earschta viarl*

## DA HOLZCKNEACHTA

Mitt ola da modernischn maschindar as senant, in haint tuanza in an toog a guata saita bolt nidar sghnain.

Min ckeitnsoong schpazna aus da pama, da schtecka leinksa nochanonar auf afta kamions asa beck vlarnt.





Sichar is niit asou gabeisn vir da olt'n holzckneachta as ols hont gamuast tuanan mittar anz'n chroft van earma.

## IS CEACHN

**11 unt 15-9-1976:** Da earda hott bidar veist citat.



*Is Hansali van Pagnuul*

1	Sonsti	H. Egidio	.....
2	<b>Sunti</b>	<b>H. Peatar</b>	.....
3	Monti	H. Schimon	.....
4	Erti	H. Tianda	 <i>Voul schain - oltar schian</i>
5	Miti	H. Romolo	.....
6	Pfinsti	H. Umberto	.....
7	Vraiti	H. Regina	.....
8	Sonsti	Gapurz toog Maria	<b>Chirti toog. A mool groasar sunti van hirt'n</b>
9	<b>Sunti</b>	<b>H. Sergio</b>	.....
10	Monti	H. Nikali	.....
11	Erti	H. Teodoro	 <i>Leista viartl</i>
12	Miti	H. Maria Nomat	.....
13	Pfinsti	H. Sghuanut	.....
14	Vraiti	H. Chraiz	<b>Chimpt is chraiz va Paluc, Riu, Trep</b>
15	Sonsti	H. Ilda	.....
16	<b>Sunti</b>	<b>H. Ciprio</b>	.....
17	Monti	H. Roberto	.....
18	Erti	H. Sofia	.....
19	Miti	H. Mikela	 <i>Noi schain</i>
20	Pfinsti	H. Kekko	.....
21	Vraiti	H. Teu	.....
22	Sonsti	H. Rizzi	.....
23	<b>Sunti</b>	<b>H. Lino</b>	.....
24	Monti	H. Pacifiko	.....
25	Erti	H. Aurelia	.....
26	Miti	H. Damiano	 <i>Earschta viartl</i>
27	Pfinsti	H. Zenz	.....
28	Vraiti	H. Rosalia	.....
29	Sonsti	H. Engl	.....
30	<b>Sunti</b>	<b>H. Lauro</b>	.....

*Men is bosar drai schtandlan virpaai is, meikmars schuan trinckn*

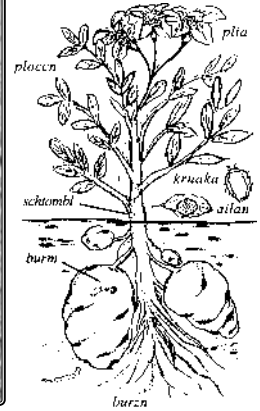
## GROOM

In herbast geatmar groom, ausar zan ziachn van ackar da kartufulas asmar in longast hott zaat. Va seem viartmarsa haam nor pratatmarsa auf in da ckeldarn asasi a pisl tuant tricknan.

Darvoar afta saita zan tuansana tuatmarsa aus kklaum: da chlaan vir da vockn, da cepftn unt zavicktn prauchtmar zan eisn unt da schian tuatmar afta saita vir soma vim joar darnooch.

## IS CEACHN

**12-10-1827:** A groasa gisa mocht an haufa schana in Scholeit groom.



Da Loisa van Sgheemar

- |           |              |                         |
|-----------|--------------|-------------------------|
| 1         | Monti        | H. Trees                |
| 2         | Erti         | H. Engalan              |
| 3         | Miti         | H. Mondo                |
| 4         | Pfinsti      | H. Vranz                |
| 5         | Vraiti       | H. Tullia               |
| 6         | Sonsti       | H. Bruno                |
| <b>7</b>  | <b>Sunti</b> | <b>H. Rosghari Vrau</b> |
| 8         | Monti        | H. Renza                |
| 9         | Erti         | H. Nisio                |
| 10        | Miti         | H. Neel                 |
| 11        | Pfinsti      | H. Firmo                |
| 12        | Vraiti       | H. Fino                 |
| 13        | Sonsti       | H. Edo                  |
| <b>14</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Kalisto</b>       |
| 15        | Monti        | H. Modesto              |
| 16        | Erti         | H. Marga                |
| 17        | Miti         | H. Mariano              |
| 18        | Pfinsti      | H. Luka                 |
| 19        | Vraiti       | H. Laura                |
| 20        | Sonsti       | H. Aurora               |
| <b>21</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Schula</b>        |
| 22        | Monti        | H. Pauli                |
| 23        | Erti         | H. Hansali              |
| 24        | Miti         | H. Gilberto             |
| 25        | Pfinsti      | H. Daria                |
| 26        | Vraiti       | H. Veristo              |
| 27        | Sonsti       | H. Erminia              |
| <b>28</b> | <b>Sunti</b> | <b>H. Schimon</b>       |
| 29        | Monti        | H. Quinto               |
| 30        | Erti         | H. Luciano              |
| 31        | Miti         | H. Ido                  |

### Anian toog cnochz za rosghari



Voul schain - oltar schian

### Roasn chronz



Leista viartl



Noi schain



Earschta viartl

## IS HOLZ VIRN BINTAR

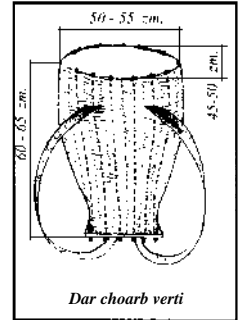
Holz zoma tuanan unt ham viarns is a niamar hoarta, bal a groasar hilf gippuns da ckeitsoga unt dar tratoor.

Memars a mool dahama hoom, tuamars auf sghnain mittar cirkolaar unt da cackar zan kliam prauchmar a prachtschis maschindl as, av ans zba, laai druckntar an pedaal, mocht darschoam vil zait. Asou prauchmar niamar in choarb avn ruka zan troong, odar a sog a ziachn, odar a hocka in da hentn zan neman.

Hiaz holz mochn geaz peisarar, noor tuatmars nouch near gearn pahelfn zan hazn in bintar.



Da Gurizana



## IS CEACHN

**5-11-1986:** Da sen var televisghion va "Kanale 5" sent af Tischlbong cheman oneman da Loisa unt da Maria dareimst asa olta cichtlan hont darzeit.

# November

- |           |                |                             |
|-----------|----------------|-----------------------------|
| <b>1</b>  | <b>Pfinsti</b> | <b>Oldar Hailing</b>        |
| 2         | Vrait          | Oarman sealn toog           |
| 3         | Sonsti         | H. Silvia                   |
| <b>4</b>  | <b>Sunti</b>   | <b>H. Karlo</b>             |
| 5         | Monti          | H. Tilia                    |
| 6         | Erti           | H. Beatrice                 |
| 7         | Miti           | H. Gregorio                 |
| 8         | Pfinsti        | H. Goffredo                 |
| 9         | Vrait          | H. Oreste                   |
| 10        | Sonsti         | H. Leo                      |
| <b>11</b> | <b>Sunti</b>   | <b>H. Tinn</b>              |
| 12        | Monti          | H. Adelmo                   |
| 13        | Erti           | H. Diego                    |
| 14        | Miti           | H. Klement                  |
| 15        | Pfinsti        | H. Pino                     |
| <b>16</b> | <b>Vrait</b>   | <b>H. Geltrude</b>          |
| 17        | Sonsti         | H. Beta                     |
| <b>18</b> | <b>Sunti</b>   | <b>H. Graziano</b>          |
| 19        | Monti          | H. Tilda                    |
| 20        | Erti           | H. Tavio                    |
| 21        | Miti           | H. Romeo                    |
| 22        | Pfinsti        | H. Cecilia                  |
| 23        | Vrait          | H. Renato                   |
| 24        | Sonsti         | H. Firmina                  |
| <b>25</b> | <b>Sunti</b>   | <b>H. Katin - Kristo Re</b> |
| 26        | Monti          | H. Valeriano                |
| 27        | Erti           | H. Virgilio                 |
| 28        | Miti           | H. Teodora                  |
| 29        | Pfinsti        | H. Giraldo                  |
| 30        | Vrait          | H. Andrea                   |



*Voul schain* Geat abeck da fiakkola -Noch-oltar schain mitoog min chraiz avn vraitouf

**Meis par Unchircha**



*Leista viartl*

**Doarf sunti**



*Noi schain*



*Earschta viartl*

*Santa Chatrain schpert in tonz ain*

## DAR MEISNAR

Polda, polda, memor niit tatn seachn da Evelina puzzn in da chircha, tatmar goar beisn niit as da see van meisnar a an oarbat is.

Hiaz geaz schuan laichtar bal niamar sent da kloukn zan laitm min schtricka, sent niit anian toog da hilzan peina zan raim, afta altoors bearnt niamar draai poar tischtachra drauf gatonan.

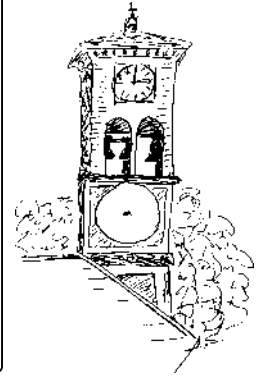
Vir da eltarn meisnara is schuan a sghbarara oarbat gabeisn balsa av ols hont gamuast drauf schau'n unt nooch plaim in gaistligar.

Niamp is vargeisn van Hans van Reit, van oltn Todeschk, van Bepi, van Giorgetto van Sappadin, var Marian van Kreccar as vir toula joarn mitt vraidra drauf hont cauk af unsara chirchn.

## IS CEACHN

**7-12-1976:** Da gonza nocht hozz viil cniim.

Dicembar



*Dar Bepi van Sock unt da Maria van Kreccar*

- |    |               |                             |
|----|---------------|-----------------------------|
| 1  | Sonsti        | H. Renza                    |
| 2  | <b>Sunti</b>  | <b>Earschta venta sunti</b> |
| 3  | Monti         | H. Lucio                    |
| 4  | Erti          | H. Barbara                  |
| 5  | Miti          | H. Kristina                 |
| 6  | Pfinsti       | H. Nikkolò                  |
| 7  | Vraiti        | H. Ambrogio                 |
| 8  | <b>Sonsti</b> | <b>H. Immakolata</b>        |
| 9  | <b>Sunti</b>  | <b>H. Siro</b>              |
| 10 | Monti         | H. Vrau va Loreto           |
| 11 | Erti          | H. Savino                   |
| 12 | Miti          | H. Ado                      |
| 13 | Pfinsti       | H. Luzia                    |
| 14 | Vraiti        | H. Hans                     |
| 15 | Sonsti        | H. Delaida                  |
| 16 | <b>Sunti</b>  | <b>H. Olimpia</b>           |
| 17 | Monti         | H. Tina                     |
| 18 | Erti          | H. Dele                     |
| 19 | Miti          | H. Adam                     |
| 20 | Pfinsti       | H. Fana                     |
| 21 | Vraiti        | H. Festo                    |
| 22 | Sonsti        | H. Remo                     |
| 23 | <b>Sunti</b>  | <b>H. Vittoria</b>          |
| 24 | Monti         | H. Eva                      |
| 25 | <b>Erti</b>   | <b>Bainacht-toog</b>        |
| 26 | <b>Miti</b>   | <b>H. Schtiefin</b>         |
| 27 | Pfinsti       | H. Fabiola                  |
| 28 | Vraiti        | H. Cesare                   |
| 29 | Sonsti        | H. Tomali                   |
| 30 | <b>Sunti</b>  | <b>H. Famea</b>             |
| 31 | Monti         | H. Silveschtri              |



*Voul schain - oltar schain - Te Deum*

**Um seza cnochz ckimpt dar S. Nikolò**



*Leista viartl*

**Missus - est**



**Missus - est** *Noi schain*

**Missus - est**

**Missus - est**

**Missus - est**

**Missus - est**

**Missus - est**

**Missus - est**



**Missus - est** *Earschta viartl*

**Ola zoma in da hailiga nocht**



*Voul schain - oltar schain - Te Deum*

*Miar vartraim da zait unt da zait vartraipt uns*

## DA SCHAINA



*Voul schain - Oltar schain*



*Earschta viartl*



*Noi schain*



*Leista viartl*

## VIR DA GARTLAN

In avriil meikmar gartl piis in mai

### Noi schain

Meikmar sanan radik, fasghui, persembul, earblastan unt ols bosta auf geat var earda

### Voul schain - oltar schain

Meikmar sezzn kartufulas, karotas, cavola, cknuovlak, randlan unt ols bosta untar d' earda bozzt.

In herbast men voul schain (oltar schain)iis, meikmar auf neman ols bosmar hott zaat unt zezt

In otober groom min oltn schain asou da Kartufulas tuanzi peisar paholtn.

### Mearar zan beisn

Is greisarach muasmar auf neman mens plianan tuat, olabaila pan oltn schain, noor tuatmars in schotn dem unt paholtn in da vinstar.

## VIRN HOLZ

### Zan prenan

Holz zan prenan min oltn schain sghnain van setembar auf pis in mai as on heipt zan traime.

### Schtila zan mochn

Is holz sghnain olabaila min oltn schain.

### Vir da schkreen

A mool bearda chearba hott gamocht is olabaila in sghenaar unt fevvar gongan hockn da shtabar vir da schkreen.

## ZUACHOLFEN IN DRUCKAR:

Mauro van Cjapitani

## PILTAR:

Oreste van Schkarnutul, Don Paolo Verzegnassi, Laura van Ganz

## ZOMA GATONAN:

Velia unt Laura van Ganz, Sergio van Beec

## HONTUNS EIPAS DARZEILT:

Pieri van Pirischin, Katin van Nice, Rita van Polak, Cesare unt Iole van Schkueta, Elsa, Alda, Rita van Ganz, Evelina van Sappadin. An schian donck oln in seen lait asuns eipas hont darzeilt ovar belnt niit asmar soiam nomat aufschraim.

## DRUCKARAI: Cortolezzis - Palucc

## PEISAR ZAN LEISNAN

CH = Glaich a bia *Cicht* (*cosa*)

C = Glaich a bia *Cleacht* (*male*)

CK = Glaich a bia *Cickt* (*mandato*)

SG = Glaich a bia *Sghenaar* (*gennaio*)

PF = Glaich a bia *Pfona* (*padella*)

GN= Glaich a bia *gnaukn* (*miagolare*)

K = Glaich a bia *Klouka* (*campana*)